

PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

## ZAPYTANIE OFERTOWE

**Zagospodarowanie wspólnej przestrzeni umożliwiającej spotkania angażujące  
mieszkańców sołectwa Ruda Ręczka**

**BURMISTRZ**  
*mgr Jacek Chruński*

Postępowanie nie podlega ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843). Wartość zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych kwoty 30.000 euro (art. 4 pkt. 8 ustawy).

Czarna Białostocka, dn. 28.07.2021 r.



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

## **I. Zamawiający:**

Gmina Czarna Białostocka, ul. Torowa 14A, 16-020 Czarna Białostocka, tel. /85/ 713 13 40, fax. /85/ 713 13 49, NIP: 966-177-17-33.

## **II. Opis przedmiotu zamówienia:**

**Zadanie „Zagospodarowanie wspólnej przestrzeni umożliwiającej spotkania angażujące mieszkańców sołectwa Ruda Rzeczka” polegać będzie na:**

- zakupie i montażu orynnowania w kolorze brązowym (materiał PCV) na istniejącej altanie: ok. 8,9 mb.

- zakupie i montażu podłogi w altanie z kostki brukowej gr. 6 cm., w kolorze szarym na powierzchni: ok. 25 m<sup>2</sup>.

- zakupie, dostawie i montażu 2 stołów i 4 ławek z oparciem tzw. meble ogrodowe metalowe - drewniane w kolorze brązowym.

- zakupie, dostawie i montażu grilla betonowego ogrodowego w kolorze brązowym.

- zakupie, dostawie i montażu stołu do pin-ponga (Błat stołu wykonany z wysokogatunkowego betonu z kruszywem ozdobnym, szlifowany i lakierowany. Siatka do gry w ping ponga wykonana z blachy stalowej o gr. 5 mm. Wszystkie elementy stalowe w konstrukcji zabezpieczone antykorozyjnie. Krawędzie blatu zabezpiecza listwa aluminiowa, zapobiegająca obiciom.),

- zakupie, dostawie i montażu 2 szt. lamp solarnych do oświetlenia altany (moc min. 200 W, wydajność świetlna min.100 lm/W, strumień świetlny min. 20000 lumenów, temperatura barwowa: zimna 5500-6000 K, wodoszczelność i odporność na warunki atmosferyczne IP 65, żywotność źródła LED ponad 50 000 godzin, wysoka energooszczędność klasy A, regulowany kąt obrotu panelu solarnego.),

- zakupie, dostawie i montażu 2 szt. ławek parkowych metalowo - drewnianych w kolorze brązowym z oparciem.

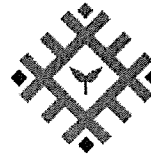
- zakup, dostawa i nasadzenie drzew miododajnych lip drobnolistnych: 10 szt.

Wymagany okres gwarancji na wykonane roboty (materiały i robociznę) wynosi 24 miesięcy od dnia odebrania przez Zamawiającego i podpisania bez uwag protokołu końcowego.

Zamawiający może unieważnić zapytanie ofertowe w przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

### **Zamawiający wymaga by:**

- 1) Wykonawca posiadał uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- 2) Wykonawca posiadał niezbędną wiedzę i doświadczenie.



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

3) Wykonawca dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do realizacji zamówienia.

4) Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z należytą starannością, obowiązującymi przepisami, normami i wiedzą techniczną.

5) Zastosowane materiały muszą spełniać wszelkie normy określone ustawą Prawo budowlane, muszą posiadać odpowiednie certyfikaty na znak bezpieczeństwa oraz muszą być zgodne z kryteriami technicznymi określonymi w polskich normach branżowych.

6) Urządzenia i materiały użyte do realizacji przedmiotu umowy powinny posiadać wszelkie wymagane prawem aprobaty i atesty, których kopie Wykonawca przekaże Zamawiającemu najpóźniej w dniu ich montażu.

7) Zakres zamawianych robót zostanie wykonany z materiałów i wyrobów dostarczonych przez Wykonawcę.

8) Wykonawca będzie zobowiązany do wykonania zakresu prac objętych niniejszym zapytaniem ofertowym zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP.

9) Wykonawca będzie zobowiązany do właściwej organizacji prac związanych z realizacją przedmiotu niniejszego zapytania ofertowego bez jakichkolwiek zakłóceń. Do Wykonawcy należeć będzie właściwa, zgodna z przepisami prawa organizacja i zagospodarowanie, właściwe zabezpieczenie i oznakowanie terenu robót.

10) Wykonawca będzie zobowiązany do naprawy wszelkich ewentualnych szkód powstałych w trakcie realizacji przedmiotu zapytania ofertowego.

11) Wykonawca zapewnia, że urządzenia są fabrycznie nowe, wolne od wad fizycznych i prawnych oraz, że jest on w pełni uprawniony do dysponowania nimi.

### **III. Termin realizacji zamówienia.**

**- do 15 października 2021 r.**

### **IV. Cena za wykonanie przedmiotu zamówienia.**

1. Oferent poda cenę brutto w złotych za wykonanie całości przedmiotu zamówienia.
2. Oferent może przedłożyć tylko jedną ofertę cenową i nie może zmienić jej treści w okresie trwania umowy. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych i wariantowych.
3. Cena ofertowa musi obejmować wszystkie koszty i wydatki niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.
4. Płatność za wykonanie całości przedmiotu umowy dokonana zostanie przez Zamawiającego w terminie do 21 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT.
5. Umowa w sprawie realizacji niniejszego zadania zawarta zostanie z uwzględnieniem postanowień wynikających z treści niniejszego zapytania ofertowego oraz danych zawartych w ofercie.



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

6. Niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmian cen wskazanych w ofercie, które należy traktować jako ryczałtowe.

#### V. Kryteria oceny ofert:

1. Cena brutto w złotych - 100 %.

#### VI. Składanie ofert:

1) Oferta powinna zawierać:

- wypełniony i podpisany przez osobę upoważnioną do reprezentacji firmy formularz ofertowy stanowiący Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego. Formularz ofertowy powinien zostać złożony w formie oryginału lub skanu.

- referencje obejmujące wykonawstwo min. 2 podobnych prac,

- opis oferowanych urządzeń (dot. zestawu mebli ogrodowych, grilla betonowego ogrodowego, stołu do pin-ponga, lamp solarnych, ławek z oparciem) zawierający kolorowe zdjęcie oraz parametry techniczne np. wyciągu z katalogu producenta, karta produktu, itp.

2) Ceny podane w ofercie należy określić z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku w polskich złotych.

3) Ceny podane w ofercie muszą obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia (np. koszty uzgodnień, transportu, wyładunku, demontażu, montażu).

4) Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych i ofert częściowych. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

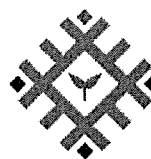
5) Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania bez podania przyczyny.

6) Konsekwencje złożenia oferty niezgodnie z wymogami określonymi w niniejszym zapytaniu ofertowym ponosi Wykonawca.

7) Za termin złożenia oferty przyjmuje się datę i godzinę wpływu oferty do Zamawiającego. Oferty złożone po terminie nie będą brane pod uwagę i zostaną zwrócone Oferentom bez otwierania.

8) Ofertę należy złożyć w nieprzejrzystej, zamkniętej kopercie / opakowaniu w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert. Koperta /opakowanie zawierające ofertę winno być zaadresowane do zamawiającego na adres Zamawiającego opatrzone nazwą, dokładnym adresem Wykonawcy oraz oznaczone w sposób następujący:

**Oferta na: Zagospodarowanie wspólnej przestrzeni umożliwiającej spotkania angażujące mieszkańców sołectwa Ruda Rzeczką**



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

9). Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z nienależytego oznakowania koperty / opakowania lub braku którejkolwiek z wymaganych informacji.

10) Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego do **godz. 12.00, dnia 30 sierpnia 2021 r.** (liczy się data złożenia oferty na sekretariacie).

Urząd Miejski w Czarnej Białostockiej  
ul. Torowa 14A, 16-020 Czarna Białostocka  
Kancelaria (pokój nr 101)

11). Otwarcie ofert nie ma charakteru publicznego zgodnie z regulaminem udzielania zamówień publicznych, których wartość nie przekracza 30 000 EURO obowiązującym w Gminie Czarna Białostocka.

#### **VII. Osobą do kontaktu w sprawie niniejszego zapytania jest:**

Piotr Kupiński

tel. /85/ 713 13 68

fax. /85/ 713 13 49

e-mail: [pkupinski@czarnabialostocka.pl](mailto:pkupinski@czarnabialostocka.pl)

#### **VIII. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.**

Celem wypełnienia obowiązku, wynikającego z art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), uprzejmie informuję, co następuje:

1. Administratorem Pani/Pana danych przetwarzanych w Urzędzie Miejskim w Czarnej Białostockiej jest Burmistrz Czarnej Białostockiej z siedzibą w Czarnej Białostockiej, ul. Torowa 14A, tel. 85 713 13 40, e-mail: [um@czarnabialostocka.pl](mailto:um@czarnabialostocka.pl). W przypadkach określonych przepisami prawa administratorami Państwa danych mogą być także inne podmioty, jak np. Minister Cyfryzacji, Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji.
2. Z Administratorem można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na adres: ul. Torowa 14A, 16-020 Czarna Białostocka lub email: [um@czarnabialostocka.pl](mailto:um@czarnabialostocka.pl)
3. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na adres: ul. Torowa 14A, 16-020 Czarna Białostocka lub email: [iod@czarnabialostocka.pl](mailto:iod@czarnabialostocka.pl), tel. 85 713 13 40.
4. Dane osobowe mogą być przetwarzane na różnych podstawach, określonych w art. 6 RODO. Pani/Pana dane osobowe oraz dane Pani/Pana członków rodziny są zbierane bezpośrednio od Pani/Pana, ale są także pozyskiwane z innych źródeł, tj. od podmiotów zobowiązanych na podstawie przepisów prawa do udostępnienia danych na żądanie Urzędu Miejskiego w Czarnej Białostockiej.

W związku z powyższym informuję, że:

- 1) Pani/Pana dane przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c oraz e RODO, tj. w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz gdy przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

- 2) Pani /Pana dane przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO tj. gdy jest to niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy.
- 3) Pani/Pana dane przetwarzane w celu dla którego zostały przekazane administratorowi, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, tj. na podstawie udzielonej przez Panią/Pana zgody.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych są:
  - 1) inne strony postępowania, ich pełnomocnicy, przedstawiciele stron (jeśli w danej sprawie występują), uprawnieni na podstawie przepisów prawa do dostępu do akt sprawy zawierających dane osobowe, którym rozstrzygnięcie sprawy administrator zobowiązany jest doręczyć,
  - 2) pomiot przetwarzający dane/osoby zatrudnione przez ten podmiot, w przypadku gdy administrator powierzył mu na podstawie umowy przetwarzanie danych osobowych,
  - 3) w przypadkach, gdy przepisy prawa nakładają na administratora obowiązek zamieszczania na jego stronie podmiotowej BIP informacji zawierających Pani/Pana dane osobowe, osoby, które zapoznają się z tymi informacjami,
  - 4) wszystkie osoby objęte Pani/Pana oświadczeniem lub wyraźnym działaniem potwierdzającym uprawnienie administratora do udostępniania danych tym osobom.
6. W przypadkach określonych przepisami prawa, zobowiązującymi administratora do przekazywania posiadanych danych zawartych w aktach sprawy, w tym Pani/Pana danych osobowych, innym organom, w ramach prowadzonych postępowań, dane te będą tym organom przekazywane. Organy te nie są jednak uznawane za odbiorców tych danych, a przetwarzanie przez nie Pani/Pana danych osobowych musi być zgodne z przepisami o ochronie danych, mającymi zastosowanie do celów przetwarzania.
7. Podanie administratorowi danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację:
  - 1) określonych w przepisach prawa, jest Pani/Pana obowiązkiem ustawowym. Jeśli administrator danych tych nie będzie posiadał, Pani/Pana sprawa nie będzie mogła zostać rozpatrzona,
  - 2) jest warunkiem uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez administratora poprzedzających decyzję w sprawie zawarcia umowy oraz warunkiem zawarcia umowy,
  - 3) jest niezbędne do dokonania przez administratora czynności, na którą wyraża Pani/Pan zgodę.
8. Niepodanie administratorowi danych osobowych, umożliwiających Pani/Pana identyfikację, oznacza utratę możliwości uczestniczenia w czynnościach podejmowanych przez administratora, a w konsekwencji np. utratę możliwości zawarcia umowy.
9. Ma Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych do innego administratora, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
10. Realizacja przez administratora Pani/Pana żądania dostępu do danych osobowych jej/jego dotyczących, sprostowania danych osobowych, ograniczenia ich przetwarzania, usunięcia danych osobowych, przeniesienia danych do innego administratora oraz uprawnienia wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, może nastąpić w przypadkach i na zasadach określonych w przepisach prawa.
11. Ma Pani/Pan prawo w dowolnym momencie cofnąć zgodę na przetwarzanie danych jej dotyczących bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z tym, że nie dotyczy to danych, które podlegają archiwizacji zgodnie z obowiązującym administratora przepisami prawa.
12. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uzna, że przetwarzanie danych osobowych przez administratora narusza przepisy o ochronie tych danych.
13. Okres przechowywania przez administratora Pani/Pana danych osobowych uzależniony jest od:
  - 1) rodzaju sprawy i kategorii archiwalnej, nadanej sprawie zgodnie z przepisem prawa określającymi jednolity rzeczowy wykaz akt,



PROGRAM ODNOWY WSI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

- 2) od okresu realizacji umowy, okresu przewidzianego na ewentualne dochodzenie roszczeń wynikających z umowy oraz kategorii archiwalnej, nadanej sprawie zawarcia umowy zgodnie z przepisem prawa określającymi jednolity rzeczowy wykaz akt.
  - 3) może wynikać z postanowień regulaminów, określających warunki korzystania z usług realizowanych przez administratora.
  - 4) dane te mogą być jednak przechowywane dłużej aniżeli określony przepisami prawa okres przechowywania, gdyż zgoda archiwum państwowego w sprawie usunięcia dokumentacji sprawy zawierającej dane osobowe może zostać wydana po upływie okresu przechowywania, wynikającego z kategorii archiwalnej.
14. Administrator nie zamierza przekazywać Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
15. Przetwarzanie przez administratora Pani/Pana danych nie jest procesem zautomatyzowanym, a dane nie podlegają profilowaniu.

